

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services
Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

INVITATION TO TENDER
APPEL D'OFFRES

**Tender To: Public Works and Government Services
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

| | |
|--|---|
| Title - Sujet Fire Rating Upgrade, Inuvik, NT | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation EW038-150462/A | Date 2014-09-22 |
| Client Reference No. - N° de référence du client PWGSC-EW038-150462 | GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$PWU-201-10261 |
| File No. - N° de dossier PWU-4-37081 (201) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-10-08 | |
| Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT | |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ho (RPC), Hector | Buyer Id - Id de l'acheteur pwu201 |
| Telephone No. - N° de téléphone (780) 497-3543 () | FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA ATB PLACE NORTH, 5TH FLOOR 10025 JASPER AVENUE EDMONTON Alberta T5J1S6 Canada | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée See Herein | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

Solicitation No. - N° de l'invitation

EW038-150462/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

PWU-4-37081

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwu201

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

PWGSC-EW038-150462

Refer to the attached solicitation document

CERTIFICATE OF INSURANCE

Page 1 of 2



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

| | |
|--|------------------------------------|
| Description and Location of Work Fire Rating Upgrade, Inuvik, NT | Contract No. |
| | Project No. R.015992.496 |

| | | | | |
|----------------------------------|-----------------------|------|----------|-------------|
| Name of Insurer, Broker or Agent | Address (No., Street) | City | Province | Postal Code |
|----------------------------------|-----------------------|------|----------|-------------|

| | | | | |
|------------------------------|-----------------------|------|----------|-------------|
| Name of Insured (Contractor) | Address (No., Street) | City | Province | Postal Code |
|------------------------------|-----------------------|------|----------|-------------|

Additional Insured
Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Public Works and Government Services

| Type of Insurance | Insurer Name and Policy Number | Inception Date D / M / Y | Expiry Date D / M / Y | Limits of Liability | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|--------------------------|---------------------|--------------------------|--------------------------------|
| | | | | Per Occurrence | Annual General Aggregate | Completed Operations Aggregate |
| Commercial General Liability | | | | \$ | \$ | \$ |
| Umbrella/Excess Liability | | | | \$ | \$ | \$ |

I certify that the above policies were issued by insurers in the course of their Insurance business in Canada, are currently in force and include the applicable insurance coverage's stated on page 2 of this Certificate of Insurance, including advance notice of cancellation / reduction in coverage.

Name of person authorized to sign on behalf of Insurer(s) (Officer, Agent, Broker)

Telephone number

Signature

Date D / M / Y



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

CERTIFICATE OF INSURANCE Page 2 of 2

| General | Commercial General Liability |
|---|---|
| <p>The insurance policies required on page 1 of the Certificate of Insurance must be in force and must include the insurance coverages listed under the corresponding type of insurance on this page.</p> <p>The policies must insure the Contractor and must include Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Public Works and Government Services as an additional Insured.</p> <p>The insurance policies must be endorsed to provide Canada with not less than thirty (30) days notice in writing in advance of a cancellation of insurance or any reduction in coverage.</p> <p>Without increasing the limit of liability, the policies must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policies must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.</p> | <p>The insurance coverage provided must not be substantially less than that provided by the latest edition of IBC Form 2100.</p> <p>The policy must either include or be endorsed to include coverage for the following exposures or hazards if the Work is subject thereto:</p> <ul style="list-style-type: none">(a) Blasting.(b) Pile driving and caisson work.(c) Underpinning.(d) Removal or weakening of support of any structure or land whether such support be natural or otherwise if the work is performed by the insured contractor. <p>The policy must have the following minimum limits:</p> <ul style="list-style-type: none">(a) \$5,000,000 Each Occurrence Limit;(b) \$10,000,000 General Aggregate Limit per policy year if the policy contains a General Aggregate; and(c) \$5,000,000 Products/Completed Operations Aggregate Limit. <p>Umbrella or excess liability insurance may be used to achieve the required limits.</p> |

INVITATION TO TENDER

IMPORTANT NOTICE TO BIDDERS

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

For further instructions please consult "Special Instruction to Bidders", SI10, "Security related requirements" and "Supplementary Conditions" SC01 "Security related requirements, document safeguarding location".

SUPPORT THE USE OF APPRENTICES

Through Canada's Economic Action Plan 2013, the Government of Canada proposes to support the employment of apprentices in federal construction and maintenance projects. Refer to SI11.

TABLE OF CONTENTS

SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

- SI01 Integrity Provisions – Associated Information
- SI02 Bid Documents
- SI03 Enquiries during the Solicitation Period
- SI04 Optional Site Visit
- SI05 Revision of Bid
- SI06 Bid Results
- SI07 Insufficient Funding
- SI08 Bid Validity Period
- SI09 Construction Documents
- SI10 Security Related Requirements
- SI11 Public Works and Government Services Canada and Defence Construction Canada Apprentice Procurement Initiative
- SI12 Comprehensive Land Claim Agreement
- SI13 Web Sites

R2710T GENERAL INSTRUCTIONS - CONSTRUCTION SERVICES - BID SECURITY REQUIREMENTS (GI) (2014-06-26)

The following GI's are included by reference and are available at the following Web Site <https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

- GI01 Integrity Provisions - Bid
- GI02 Completion of Bid
- GI03 Identity or Legal Capacity of the Bidder
- GI04 Applicable Taxes
- GI05 Capital Development and Redevelopment Charges
- GI06 Registry and Pre-qualification of Floating Plant
- GI07 Listing of Subcontractors and Suppliers
- GI08 Bid Security Requirements
- GI09 Submission of Bid
- GI10 Revision of Bid
- GI11 Rejection of Bid
- GI12 Bid Costs
- GI13 Procurement Business Number
- GI14 Compliance With Applicable Laws
- GI15 Approval of Alternative Materials
- GI16 Performance Evaluation
- GI17 Conflict of Interest-Unfair Advantage

SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)

- SC01 Security related requirements
- SC02 Insurance Terms

CONTRACT DOCUMENTS (CD)

BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)

- BA01 Identification
- BA02 Business Name and Address of Bidder
- BA03 The Offer
- BA04 Bid Validity Period
- BA05 Acceptance and Contract
- BA06 Construction Time
- BA07 Bid Security
- BA08 Signature

APPENDIX 1 - MANDATORY HEALTH AND SAFETY - *for Work in the Northwest Territories & Nunavut*

- APPENDIX 2 - COMPLETE LIST OF EACH INDIVIDUAL WHO ARE CURRENTLY DIRECTORS AND OR OWNER OF THE BIDDER**
- APPENDIX 3 - VOLUNTARY CERTIFICATION TO SUPPORT THE USE OF APPRENTICES**
- APPENDIX 4 – COMPREHENSIVE LAND CLAIM AGREEMENT**
- ANNEX A - SECURITY REQUIREMENT CHECK LIST (SRCL)**
- ANNEX B - CERTIFICATE OF INSURANCE**
- ANNEX C - VOLUNTARY REPORTS FOR APPRENTICES EMPLOYED DURING THE CONTRACT**

SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

SI01 INTEGRITY PROVISIONS - ASSOCIATED INFORMATION

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder and its Affiliates are in compliance with the provisions as stated in GI01 of Integrity Provisions - Bid of General Instructions – Construction Services – Bid Security Requirements, R2710T (2014-06-26). The associated information required within the Integrity Provisions will assist Canada in confirming that the certifications are true.

SI02 BID DOCUMENTS

1. The following are the bid documents:
 - a. Invitation to Tender - Page 1;
 - b. Special Instructions to Bidders;
 - c. General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements R2710T (2014-06-26)
 - d. Clauses & Conditions identified in "Contract Documents";
 - e. Drawings and Specifications;
 - f. Bid and Acceptance Form and related Appendix(s); and
 - g. Any amendment issued prior to solicitation closing.

Submission of a bid constitutes acknowledgement that the Bidder has read and agrees to be bound by these documents.

2. General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements R2710T is incorporated by reference and is set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site: <https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

SI03 ENQUIRIES DURING THE SOLICITATION PERIOD

1. Enquiries regarding this bid must be submitted in writing to the Contracting Officer named on the Invitation to Tender - Page 1 as early as possible within the solicitation period. Except for the approval of alternative materials as described in GI15 of R2710T, enquiries should be received no later than five (5) calendar days prior to the date set for solicitation closing to allow sufficient time to provide a response. Enquiries received after that time may not result in an answer being provided.
2. To ensure consistency and quality of the information provided to Bidders, the Contracting Officer shall examine the content of the enquiry and shall decide whether or not to issue an amendment.
3. All enquiries and other communications related to this bid sent throughout the solicitation period are to be directed ONLY to the Contracting Officer named on the Invitation to Tender - Page 1. Failure to comply with this requirement may result in the bid being declared non-responsive.

SI04 OPTIONAL SITE VISIT

There will be a site visit on September 30, 2014 at 10:00 am. Interested bidders are to meet at Inuvik Government of Canada Building, 187 Mackenzie Road, Inuvik, NT X0E 0T0.

SI05 REVISION OF BID

A bid may be revised by letter or facsimile in accordance with GI10 of R2710T. The facsimile number for receipt of revisions is (780) 497-3510

SI06 BID RESULTS

1. A public bid opening will be held in the office designated on the Front Page "Invitation to Tender" for the receipt of bids shortly after the time set for solicitation closing.
2. Following solicitation closing, bid results may be obtained by calling at No. (780) 497-3543

SI08 BID VALIDITY PERIOD

1. Canada reserves the right to seek an extension to the bid validity period prescribed in BA04 of the Bid and Acceptance Form. Upon notification in writing from Canada, Bidders shall have the option to either accept or reject the proposed extension.
2. If the extension referred to in paragraph 1. of SI08 is accepted, in writing, by all those who submitted bids, then Canada shall continue immediately with the evaluation of the bids and its approvals processes.
3. If the extension referred to in paragraph 1. of SI08 is not accepted in writing by all those who submitted bids then Canada shall, at its sole discretion, either
 - a. continue to evaluate the bids of those who have accepted the proposed extension and seek the necessary approvals; or
 - b. cancel the invitation to tender.
4. The provisions expressed herein do not in any manner limit Canada's rights in law or under GI11 of R2710T

SI09 CONSTRUCTION DOCUMENTS

The successful Contractor will be provided with one paper copy of the sealed and signed drawings, the specifications and the amendments upon acceptance of the offer. Additional copies, up to a maximum three, will be provided free of charge upon request by the Contractor. Obtaining more copies shall be the responsibility of the Contractor including costs.

SI10 SECURITY RELATED REQUIREMENTS

1. **At bid closing, the Bidder must hold a valid Security Clearance** as indicated in section SC01 of the Supplementary Conditions. Failure to comply with this requirement will render the Bid non-compliant and no further consideration will be given to the Bid.
2. The Successful Bidder's personnel, as well as any subcontractor and its personnel, who are required to perform any part of the Work pursuant to the subsequent contract must meet the mandatory security requirement as indicated in section SC01 of the Supplementary Conditions. **Individuals who do not have the required level of security will not be allowed on site.** It is the responsibility of the successful bidder to ensure that the security requirements are met throughout the performance of the contract. Canada will not be held liable or accountable for any delays or additional costs associated with the successful bidder's non-compliance with the mandatory security requirement.

SI11 PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA AND DEFENCE CONSTRUCTION CANADA APPRENTICE PROCUREMENT INITIATIVE

1. To encourage employers to participate in apprenticeship training, Contractors bidding on construction and maintenance contracts by Public Works and Government Services Canada (PWGSC) are being asked to sign a voluntary certification, signaling their commitment to hire and train apprentices.
2. Canada is facing skills shortages across various sectors and regions, especially in the skilled trades. Equipping Canadians with skills and training is a shared responsibility. In Economic Action Plan (EAP) 2013, the Government of Canada made a commitment to support the use of apprentices in federal construction and maintenance contracts. Contractors have an important role in supporting apprentices through hiring and training and are encouraged to certify that they are providing opportunities to apprentices as part of doing business with the Government of Canada.
3. Through the Economic Action Plan 2013 and support for training programs, the Government of Canada is encouraging apprenticeships and careers in the skilled trades. In addition, the government offers a tax credit to employers to encourage them to hire apprentices. Information on this tax measure administered by the Canada Revenue Agency can be found at: www.cra-arc.gc.ca. Employers are also encouraged to find out what additional information and supports are available from their respective provincial or territorial jurisdiction.
4. Signed certifications (Appendix 4) will be used to better understand contractor use of apprentices on Government of Canada maintenance and construction contracts and may inform future policy and program development.

5. The Contractor hereby certifies the following:

In order to help meet demand for skilled trades people, the Contractor agrees to use, and require its subcontractors to use, reasonable commercial efforts to hire and train registered apprentices, to strive to fully utilize allowable apprenticeship ratios¹ and to respect any hiring requirements prescribed by provincial or territorial statutes

The Contractor hereby consents to this information being collected and held by PWGSC, and Employment and Social Development Canada to support work to gather data on the hiring and training of apprentices in federal construction and maintenance contracts.

To support this initiative, a voluntary certification signaling the Contractor's commitment to hire and train apprentices is available at Appendix 4.

If you accept fill out and sign Appendix 4

¹ The journeyman-apprentice ratio is defined as the number of qualified/certified journeymen that an employer must employ in a designated trade or occupation in order to be eligible to register an apprentice as determined by provincial/territorial (P/T) legislation, regulation, policy directive or by law issued by the responsible authority or agency.

SI12 COMPREHENSIVE LAND CLAIM AGREEMENT

.1 The following Comprehensive Land Claims Agreements apply to this procurement as detailed below:

- Gwich'in Comprehensive Land Claim Agreement: for deliveries* to Inuvik in the Northwest Territories (NT)
- Inuvialuit Final Agreement: for deliveries* to Inuvik in the Northwest Territories (NT)

.2 The total maximum assessed points for benefits under the Inuvialuit Settlement Area Bid Criteria and Gwich'in Settlement Area Bid Criteria will not exceed 10 points.

.3 In this requirement the "Representations" will allow for up to a maximum of 10% downward adjustment to a proponent's price, for evaluation purposes only, in accordance with the Inuvialuit Settlement Region Bid Criteria, and the Gwich'in Settlement Region Bid Criteria. This provides for socioeconomic benefits in the regions.

.4 Assessed points for socioeconomic benefits will be only allocated for responsive submissions.

SI13 WEB SITES

The connection to some of the Web sites in the solicitation documents is established by the use of hyperlinks. The following is a list of the addresses of the Web sites:

Treasury Board Appendix L, Acceptable Bonding Companies
<http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=14494§ion=text#appL>

Buy and Sell <https://www.achatsetventes-buyandsell.gc.ca>

Canadian economic sanctions <http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=eng>

Contractor Performance Evaluation Report (Form PWGSC-TPSGC 2913)
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf>

Bid Bond (form PWGSC-TPSGC 504) <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/504.pdf>

Performance Bond (form PWGSC-TPSGC 505) <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/505.pdf>

Labour and Material Payment Bond (form PWGSC-TPSGC 506)
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/506.pdf>

Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

PWGSC, Industrial Security Services <http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>

PWGSC, Code of Conduct and Certifications

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/index-eng.html>

PWGSC Consent to a Criminal Record Verification (PWGSC-TPSGC 229)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/229.pdf>

Construction and Consultant Services Contract Administration Forms Real Property Contracting

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-eng.html>

SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)

SC01 SECURITY REQUIREMENTS

The following security requirement (SRCL and related clauses) applies and form part of the Contract.

SECURITY REQUIREMENT FOR CANADIAN SUPPLIER: PWGSC FILE # EW038-150462

1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, **hold a valid Designated Organization Screening (DOS)**, issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
2. The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive work site(s) **must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS**, granted or approved by CISD/PWGSC.
3. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
4. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
 - (a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex A;
 - (b) Industrial Security Manual (Latest Edition).

SC02 INSURANCE TERMS

- 1) Insurance Contracts
 - (a) The Contractor must, at the Contractor's expense, obtain and maintain insurance contracts in accordance with the requirements of the Certificate of Insurance. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada.
 - (b) Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract. The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.
- 2) Period of Insurance
 - (a) The policies required in the Certificate of Insurance must be in force from the date of contract award and be maintained throughout the duration of the Contract.
 - (b) The Contractor must be responsible to provide and maintain coverage for Products/Completed Operations hazards on its Commercial General Liability insurance policy, for a period of six (6) years beyond the date of the Certificate of Substantial Performance.
- 3) Proof of Insurance
 - (a) Before commencement of the Work, and no later than thirty (30) days after acceptance of its bid, the Contractor must deposit with Canada a Certificate of Insurance on the form attached herein.
 - (b) Upon request by Canada, the Contractor must provide originals or certified true copies of all contracts of insurance maintained by the Contractor pursuant to the Certificate of Insurance.
- 4) Insurance Proceeds

In the event of a claim, the Contractor must, without delay, do such things and execute such documents as are necessary to effect payment of the proceeds.
- 5) Deductible

The payment of monies up to the deductible amount made in satisfaction of a claim must be borne by the Contractor.

CONTRACT DOCUMENTS (CD)

1. The following are the contract documents:
 - a. Contract Page when signed by Canada;
 - b. Duly completed Bid and Acceptance Form and any Appendices attached thereto;
 - c. Drawings and Specifications;
 - d. General Conditions and clauses

| | | | |
|------|--|--------|---------------|
| GC1 | General Provisions – Construction Services | R2810D | (2014-06-26); |
| GC2 | Administration of the Contract | R2820D | (2014-06-26); |
| GC3 | Execution and Control of the Work | R2830D | (2014-03-01); |
| GC4 | Protective Measures | R2840D | (2008-05-12); |
| GC5 | Terms of Payment | R2850D | (2014-06-26); |
| GC6 | Delays and Changes in the Work | R2860D | (2013-04-25); |
| GC7 | Default, Suspension or Termination of Contract | R2870D | (2008-05-12); |
| GC8 | Dispute Resolution | R2880D | (2012-07-16); |
| GC9 | Contract Security | R2890D | (2014-06-26); |
| GC10 | Insurance | R2900D | (2008-05-12); |
| | Allowable Costs for Contract Changes Under GC6.4.1 | R2950D | (2014-06-26); |
| | Supplementary Conditions | | |
 - e. Any amendment issued or any allowable bid revision received before the date and time set for solicitation
 - f. Any amendment incorporated by mutual agreement between Canada and the Contractor before acceptance of the bid; and
 - g. Any amendment or variation of the contract documents that is made in accordance with the General Conditions.
2. The documents identified by title, number and date above are incorporated by reference and are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site:
<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>
3. The language of the contract documents is the language of the Bid and Acceptance Form submitted.

BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)

BA01 IDENTIFICATION

Inuvik GOCB Fire Rating Upgrade
187 Mackenzie Road
Inuvik, NT
R.015992.496

BA02 BUSINESS NAME AND ADDRESS OF BIDDER

Name: _____

Address: _____

Telephone: _____ Fax: _____ PBN: _____

BA03 THE OFFER

The Bidder offers to Canada to perform and complete the Work for the above named project in accordance with the Bid Documents for the Total Bid Amount of

\$ _____ excluding applicable tax(es).
(amount in numbers)

BA04 BID VALIDITY PERIOD

The bid shall not be withdrawn for a period of (thirty) [30] days following the date of solicitation closing.

BA05 ACCEPTANCE AND CONTRACT

Upon acceptance of the Contractor's offer by Canada, a binding Contract shall be formed between Canada and the Contractor. The documents forming the Contract shall be the contract documents identified in Contract Documents (CD).

BA06 CONSTRUCTION TIME

The Contractor shall perform and complete the Work within twenty (20) weeks from the date of notification of acceptance of the offer.

BA07 BID SECURITY

The Bidder is enclosing bid security with its bid in accordance with GI08 - Bid Security Requirements of R2710T - General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements.

BA08 SIGNATURE

Name and title of person authorized to sign on behalf of Bidder (Type or print)

Signature

Date

Appendix 1

MANDATORY HEALTH AND SAFETY - for Work in the Northwest Territories & Nunavut

1.) SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI):

SI13 WCB AND SAFETY PROGRAM

1. The recommended Bidder shall provide to the Contracting Authority, prior to Contract award:
 - 1.1 a Workers' Safety and Compensation Claims Cost Summary - *Northwest Territories & Nunavut*, or equivalent documentation from another jurisdiction;
 - 1.2 a Workers' Safety and Compensation Commission letter of good standing, also listing covered Directors, Principals, Proprietor(s) or Partners who will be or who are anticipated to be present on the work site(s), or equivalent documentation from another jurisdiction; and
 - 1.3 a Certificate of Recognition (COR) or Registered Safety Plan (RSP). A health and safety policy and program, as required by other provincial/territorial Occupational Health and Safety Acts, will be acceptable in lieu of a COR or RSP.
2. The recommended Bidder shall deliver all of the above documents to the Contracting Authority on or before the date stated (usually 3-5 days after notification) by the Contracting Authority. Failure to comply with the request may result in the bid being declared non-compliant.

Exemption to Generic Safety Programs (*Northwest Territories & Nunavut Territory only*) - Contractors having ten (10) or less employees do not require a written program. However, evidence of a system to manage health and safety remains a requirement.

2.) SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC):

SC02 Workplace Safety and Health

1. EMPLOYER/PRINCIPAL CONTRACTOR

- 1.1 The Contractor shall, for the purposes of the Safety Act and General Safety Regulations, Northwest Territories & Nunavut Territory, and for the duration of the Work:
 - 1.1.1 act as the Employer, where there is only one employer on the work site, in accordance with the Authority Having Jurisdiction;
 - 1.1.2 assume the role of Principal Contractor, where there are two or more employers involved in work at the same time and space at the work site, in accordance with the Authority Having Jurisdiction; and
 - 1.1.3 agree, in the event of two or more Contractors working at the same time and space at the work site, without limiting the General Conditions, to Canada's order * to:
 - 1.1.3.1 assume, as the Principal Contractor, the responsibility for Canada's other Contractor(s); or
 - 1.1.3.2 accept that Canada's other Contractor is Principal Contractor and conform to that Contractor's Site Specific Health and Safety Plan.

* "order" definition: *after contract award, Contractor is ordered by a Change Order*

2. SUBMITTALS

- 2.1 The Contractor shall provide to Canada:
 - 2.1.1 prior to the pre-construction meeting, a transmittal and copy of a completed Notice of Project form PWGSC - TPSGC 458 (form will be provided to the proposed contractor prior to award), as sent to the Authority Having Jurisdiction (AHJ); and
 - 2.1.2 prior to commencement of work and without limiting the terms of the General Conditions:

- 2.1.2.1 copies of all other necessary permits, notifications and related documents as called for in the scope of work/specifications and/or by the AHJ; and
- 2.1.2.2 a site specific Health and Safety Plan as requested.

NOTE: Please do not include any forms that include personal 3rd party information such as the names of the contractor's employees and their related claims information.

3. LABOUR AUTHORITY CONTACT:

The contact below represents the Labour Authority in the jurisdiction (AHJ). They are not representatives of the Workers Compensation.

Do not contact the people referenced below for issues pertaining to WCB or WCB Clearances. Those queries must be directed specifically to the WCB, and where the WCB has both a Labour and Compensation component, WCB issues must be directed to the Compensation/Employer Services sections.

NORTHWEST TERRITORIES

Workers' Safety and Compensation
Northwest Territories and Nunavut
Prevention Services
Box 8888
Yellowknife, NT, X1A 2R3
Attention: Chief Industrial Safety Officer

Telephone: (867) 669-4418
Facsimile: (867) 873-0262

DECLARATION

DATE: _____

COMPANY NAME: _____

ADDRESS: _____

This company is exempt from the Northwest Territories/Nunavut Safety Act and Regulations requirement to have a formalized Health and Safety Policy and Program, on the basis that this company does not at the present time employ more than ten (10) full time employees, including those required on all current projects for all clients. By signing this Declaration the Contractor certifies they will remain in compliance with the identified AHJ's requirements regarding health and safety at the work site.

Current number of full time employees: _____

TITLE OF COMPANY OFFICER

SIGNATURE

APPENDIX 3 - VOLUNTARY CERTIFICATION TO SUPPORT THE USE OF APPRENTICES

Note; The contractor will be asked to fill out a report every six months as included a Annex C

Name: _____

Signature: _____

Company Name: _____

Company Legal Name: _____

Solicitation Number: _____

Optional information to provide: _____

Number of apprentices planned to be working on this contract: _____

Trades of those apprentices:

A sample of the "Voluntary Reports for Apprentices Employed during the Contract" is provided at Annex C

APPENDIX 4 – COMPREHENSIVE LAND CLAIM AGREEMENT

Inuvialuit Final Agreement (1984)

The requirements of the Inuvialuit Final Agreement (http://www.wmacns.ca/pdfs/1_IFA.pdf) will apply to the proposed procurement. Bidders are therefore requested to maximize aboriginal employment, subcontracting and on-the-job training opportunities, and involve local, regional and Aboriginal citizens and businesses, in carrying out the work under this project. The benefits that apply to this procurement are contained in: Section 16, of Part 1 of the Inuvialuit Final Agreement (IFA).

In compliance with the requirements of Section 16 - Economic Measures, of the Inuvialuit Final Agreement the following conditions shall apply in the award of any Contract resulting from this solicitation:

Contractor Selection

Any contract resulting from this solicitation will be awarded to the responsive bidder whose total assessed bid price is the lowest. Any contract resulting from this solicitation will be awarded to the highest ranked responsive bidder. In order to be considered responsive, a bid must satisfy all mandatory terms, conditions, and specifications of this solicitation document. The total assessed bid price will be used for evaluation purposes only and will be calculated by reducing the total actual bid price by a percentage equal to the total number of points assigned through evaluation of the bid in accordance with the Inuvialuit Settlement Region Bid Criteria.

Inuvialuit Settlement Region Bid Criteria

Bids will be evaluated and allocated a range of points in accordance with the degree to which the Bidder's proposed method of carrying out the work meets the objectives of the following criteria:

In this requirement "Inuvialuit Representations" will allow for up to a maximum of 5% downward adjustment to a proponent's price, for evaluation purposes only, in accordance with the following Bid Criteria. This provides for socioeconomic benefits in the region.

| BID CRITERIA | AVAILABLE POINTS |
|---|------------------|
| The undertaking of commitments, under the contract, with respect to on-the-job training opportunities or skills development for Inuvialuit. | 1 Point |
| The employment of Inuvialuit labor, engagement of Inuvialuit professional services. | 2 Points |
| The undertaking of local Inuvialuit businesses or firms in carrying out sub-contracting. | 2 Points |
| TOTAL POSSIBLE POINTS | 5 Points |

For purposes of interpretation:

"Inuvialuit firm" shall be a firm, the name of which appears on the most current list of firms created in accordance with the requirements of the Agreement Between The Inuvialuit of the Inuvialuit Settlement Region and Her Majesty the Queen in Right of Canada; and

"Inuvialuit" means those people known as Inuvialuit, Inuit or Eskimo who are beneficiaries under this Agreement by reason of the settlement of their claim to traditional use and occupancy of the land in the Inuvialuit Settlement Region.

* "deliveries to" means "goods delivered to, and services performed in".

For more information on the contents of these lists, please contact:

Inuvialuit Development Corporation
P.O. Bag # 7
Inuvik, NT X0E 0T0
Telephone: 867-777-2419

Inuvialuit Regional Corporation
P.O. Box 2120
Inuvik, NT X0E 0T0
Telephone: 867-777-2737

Evaluation and Assessment - Submission Requirements

In order for a bid to be assigned points for representations made in respect of any criterion (hereinafter collectively referred to as the "Inuvialuit Representations"), appropriately documented evidence of conformance with the stated objective of the criterion must be provided with the tender submission.

The Minister reserves the right to verify any information provided in the "Inuvialuit Representations" and that untrue statements may result in the tender being declared non-responsive.

Treatment of Representations and Warranties

The Bidder acknowledges that:

- a) the Minister relies upon the "Inuvialuit Representations" to evaluate bids; and
- b) the "Inuvialuit Representations" shall become covenants under any contract(s) resulting from this solicitation.

IFA Notification

The benefits that apply to this procurement are contained in: Part 1, Inuvialuit Final Agreement (IFA), clause:

- 16.(a) In order to expand the role of the Inuvialuit Development Corporation and its subsidiaries in the supply and delivery of goods and services in the Inuvialuit Settlement Region and the Inuvialuit communities, to strengthen the economic viability of the renewable resource sector in the Inuvialuit Settlement Region, to diversify the economy of the Western Arctic, and to assist the Inuvialuit Development Corporation (IDC) and the Inuvialuit in contributing to the development of the private sector, the Government shall:
 - (b) notify the Inuvialuit of all government contracts subject to public tender that relate to activities in the Inuvialuit Settlement Region and the Inuvialuit communities. Where the Inuvialuit submit the best bid having regard to price, quality, delivery and other stipulated conditions, the contract shall be awarded to the Inuvialuit; and
 - (c) notify the Inuvialuit Development Corporation of instances where federal government procurement of goods and services related to activities in the Inuvialuit Settlement Region takes place on a basis other than public tender. If the Inuvialuit are capable of supplying those goods and services on a reasonable basis, they shall receive a reasonable share of the contracts so awarded.

W0022T - IFA Evaluation Criteria (1998-06-15)

The benefits that apply to this procurement are contained in: Part 1, Inuvialuit Final Agreement (IFA), clause:

16. In accordance with normal procurement practices, the contracting authority should develop evaluation criteria to ensure fair consideration of all bids and should consider all aspects of bidders' competencies and capabilities. To avoid confusion, bid solicitation documents should define qualitative terms or terminology critical to the contracting situation.

When establishing bid evaluation criteria for the awarding of government contracts, and whenever practicable and consistent with sound procurement management, contracting authorities should consider the potential contribution of the Inuvialuit in carrying out the contract. This may include, as appropriate:

- (a) the employment of Inuvialuit, the engagement of Inuvialuit professional services and the use of Inuvialuit suppliers,
- (b) the creation of administrative offices or other facilities in the Inuvialuit Settlement Region,
- (c) the undertaking of commitments, under the contract, with respect to related on-the-job training or skills development for Inuvialuit.

b) Gwich'in Comprehensive Land Claim Agreement (1992)

The requirements of the Gwich'in Comprehensive Land Claim Agreement (<http://www.gwichin.nt.ca/documents/GCLCA3.pdf>) will apply to the proposed procurement. Bidders are therefore requested to maximize aboriginal employment, subcontracting and on-the-job training opportunities, and involve local, regional and Aboriginal citizens and businesses, in carrying out the work under this project. The benefits that apply to this procurement are contained in: Chapter 10 of the Gwich'in Comprehensive Land Claim Agreement (GCLCA).

In compliance with the requirements of Chapter 10 - Economic Measures, of the Gwich'in Comprehensive Land Claim Agreement, the following conditions shall apply in the award of any Contract resulting from this solicitation:

Contractor Selection

Any contract resulting from this solicitation will be awarded to the responsive bidder whose total assessed bid price is the **lowest**. Any contract resulting from this solicitation will be awarded to the highest ranked responsive bidder. In order to be considered responsive, a bid must satisfy all mandatory terms, conditions, and specifications of this solicitation document. The total assessed bid price will be used for evaluation purposes only and will be calculated by reducing the total actual bid price by a percentage equal to the total number of points assigned through evaluation of the bid in accordance with the Gwich'in Settlement Area Bid Criteria.

Gwich'in Settlement Area Bid Criteria

Bids will be evaluated and allocated a range of points in accordance with the degree to which the Bidder's proposed method of carrying out the work meets the objectives of the following criteria:

In this requirement "Gwich'in Representations" will allow for up to a maximum of 5% downward adjustment to a proponent's price, for evaluation purposes only, in accordance with the following Bid Criteria. This provides for socioeconomic benefits in the region.

| BID CRITERIA | AVAILABLE POINTS |
|---|------------------|
| The undertaking of commitments, under the contract, with respect to on-the-job training or skills development for Gwich'in. | 1 Point |
| The employment of Gwich'in labor, engagement of Gwich'in professional services. | 2 Points |
| The use of suppliers that are Gwich'in or Gwich'in firms in carrying out the contract. | 2 Points |
| TOTAL POSSIBLE POINTS | 5 Points |

For purposes of interpretation:

"Gwich'in" means a person of Gwich'in ancestry, participant and Gwich'in organizations designated pursuant to chapter 7, as the context requires; and "participant" means a person who is enrolled in the Enrolment Register pursuant to chapter 4;

* "designated Gwich'in organization" means a Gwich'in organization designated pursuant to chapter 7;

"deliveries to" means "goods delivered to, and services performed in".

For more information on the contents of these lists, please contact:

Gwich'in Tribal Council
P.O. Box 1509
Inuvik, NT X0E 0T0
Telephone: 867-777-7900
Facsimile: 867-777-7919

Evaluation and Assessment - Submission Requirements

In order for a bid to be assigned points for representations made in respect of any criterion (hereinafter collectively referred to as the "Gwich'in Representations"), appropriately documented evidence of conformance with the stated objective of the criterion must be provided with the tender submission.

The Minister reserves the right to verify any information provided in the "Gwich'in Representations" and that untrue statements may result in the tender being declared non-responsive.

Treatment of Representations and Warranties

The Bidder acknowledges that:

- a) the Minister relies upon the "Gwich'in Representations" to evaluate bids; and
- b) the "Gwich'in Representations" shall become covenants under any contract(s) resulting from this solicitation.

Article 10: GCLCA

10.1.4 Where government carries out public activities in the settlement area which give rise to employment or other economic opportunities and government elects to enter into contracts with respect to those activities:

the Government of Canada contracting procedures and approaches intended to maximize local and regional employment and business opportunities, including the provision of opportunities for potential contractors to become familiar with bidding systems, or

the Government of the Northwest Territories preferential contracting policies, procedures and approaches intended to maximize local, regional and northern employment and business opportunities

shall be followed respectively by Canada or the Government of the Northwest Territories.

a) Liquidated Damages

- 1. The contractor acknowledges that:
 - 1.1 the Invitation to Tender (ITT) or Request for Proposal (RFP) and this Contract fall within the ambit of the Agreement Between the Inuvialuit of the Inuvialuit Settlement Area and Her Majesty the Queen in right of Canada (the "Agreement"); and
 - 1.2 pursuant to Section 16. of the "Agreement", the bid criteria included in the RFP or ITT and this contract included a request for commitments to carry out the work in a manner that meets the objectives of the following criteria:
 - 1.2.1 The undertaking of commitments, under the contract, with respect to on-the-job training opportunities or skills development for Inuvialuit;
 - 1.2.2 The employment of Inuvialuit labor, engagement of Inuvialuit professional services; and
 - 1.2.3 The undertaking of local Inuvialuit businesses or firms in carrying out sub-contracting.

- 2. The contractor acknowledges and confirms that it made the following commitments (collectively the "Inuvialuit Representations") as contemplated in paragraph 1 above in its bid for this contract (To be completed at time of contract award):

| <u>COMMITMENT</u> | <u>ASSIGNED POINT</u> |
|-------------------|-----------------------|
| 2.1 | |
| 2.2 | |
| 2.3 | |

- 3. The contractor acknowledges that the "Inuvialuit Representations":
 - 3.1 are covenants under this contract; and
 - 3.2 each represents a percentage of the initial total contract value equal to the number of points assigned to the commitment/representation at the time of evaluation and stated in paragraph 2. above in the "ASSIGNED POINTS" column.
- 4. Without prejudice to any other legal or equitable rights Her Majesty may have, if at any time during the contract, the Contractor breaches any or all of the "Inuvialuit Representations", Her Majesty shall be entitled to set-off, from any contract monies owing to the Contractor, the applicable sum or sums identified per each "Inuvialuit Representation" in paragraph 3.2.
- 5. The Contractor further acknowledges that:
 - 5.1 the sums in paragraph 3.2 are a genuine pre-estimate of damages arrived at through negotiation with Her Majesty. Those negotiations considered the financial, administrative and other costs, including consequential costs, of any such breach; and
 - 5.2 The Contractor acknowledges that it has had legal advice to the full extent deemed necessary by itself. Furthermore the Contractor acknowledges that it did not act under any duress.

b) Liquidated Damages

- 1. The contractor acknowledges that:
 - 1.1 the Invitation to Tender (ITT) or Request for Proposal (RFP) and this Contract fall within the ambit of the Agreement Between the Gwich'in of the Gwich'in Settlement Area and Her Majesty the Queen in right of Canada (the "Agreement"); and

1.2 pursuant to Chapter 10 of the "Agreement", the bid criteria included in the RFP or ITT and this contract included a request for commitments to carry out the work in a manner that meets the objectives of the following criteria:

1.2.1 The undertaking of commitments, under the contract, with respect to on-the-job training or skills development for Gwich'in;

1.2.2 The employment of Gwich'in labor, engagement of Gwich'in professional services; and

1.2.3 The use of suppliers that are Gwich'in or Gwich'in firms in carrying out the contract.

2. The contractor acknowledges and confirms that it made the following commitments (collectively the "Gwich'in Representations") as contemplated in paragraph 1 above in its bid for this contract (To be completed at time of contract award):

COMMITMENT ASSIGNED POINT

2.1

2.2

2.3

3. The contractor acknowledges that the "Gwich'in Representations":

3.1 are covenants under this contract; and

3.2 each represents a percentage of the initial total contract value equal to the number of points assigned to the commitment/representation at the time of evaluation and stated in paragraph 2. above in the "ASSIGNED POINTS" column.

4. Without prejudice to any other legal or equitable rights Her Majesty may have, if at any time during the contract, the Contractor breaches any or all of the "Gwich'in Representations", Her Majesty shall be entitled to set-off, from any contract monies owing to the Contractor, the applicable sum or sums identified per each "Gwich'in Representation" in paragraph 3.2.

5. The Contractor further acknowledges that:

5.1 the sums in paragraph 3.2 are a genuine pre-estimate of damages arrived at through negotiation with Her Majesty. Those negotiations considered the financial, administrative and other costs, including consequential costs, of any such breach; and

5.2 The Contractor acknowledges that it has had legal advice to the full extent deemed necessary by itself. Furthermore the Contractor acknowledges that it did not act under any duress.

ANNEX A - SECURITY REQUIREMENT CHECK LIST (SRCL)

See Attached

ANNEX B - CERTIFICATE OF INSURANCE

See Attached



Government of Canada

Gouvernement du Canada

RECEIVED

AOUT 19 2014
AUG 19 2014

Contract Number / Numéro du contrat

EW038-15-0462

Security Classification / Classification de sécurité

Unclassified

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE

1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine
PWGSC

2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction
RPS/AFMS/NWTCSC

3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance
3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant

4. Brief Description of Work - Brève description du travail
Fire Rating Upgrade Inuvik GOCB

5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? / Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées? No / Non Yes / Oui

5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? / Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques? No / Non Yes / Oui

6. Indicate the type of access required - Indiquer le type d'accès requis

6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? / Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? / No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. / Le fournisseur et ses employés (p.ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. No / Non Yes / Oui

6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? / S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit? No / Non Yes / Oui

7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès

Canada

NATO / OTAN

Foreign / Étranger

7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion

No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion

All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN

No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion

Not releasable / À ne pas diffuser

Restricted to: / Limité à:

Restricted to: / Limité à:

Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:

Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:

Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:

7. c) Level of information / Niveau d'information

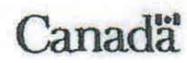
PROTECTED A / PROTÉGÉ A
PROTECTED B / PROTÉGÉ B
PROTECTED C / PROTÉGÉ C
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL
SECRET / SECRET
TOP SECRET / TRÈS SECRET
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT)

NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ
NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE
NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL
NATO SECRET / NATO SECRET
COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET

PROTECTED A / PROTÉGÉ A
PROTECTED B / PROTÉGÉ B
PROTECTED C / PROTÉGÉ C
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL
SECRET / SECRET
TOP SECRET / TRÈS SECRET
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT)

Security Classification / Classification de sécurité

Unclassified





| |
|--|
| Contract Number / Numéro du contrat EW038-15-0462 |
| Security Classification / Classification de sécurité Unclassified |

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?
If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

No / Non Yes / Oui

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?

No / Non Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :

Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- | | | | |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> SECRET SECRET | <input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS | | | |

Special comments:
Commentaires spéciaux :

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?

No / Non Yes / Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?

No / Non Yes / Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

No / Non Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?

No / Non Yes / Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?

No / Non Yes / Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

No / Non Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?

No / Non Yes / Oui

| |
|--|
| Security Classification / Classification de sécurité Unclassified |
|--|



| |
|---|
| Contract Number / Numéro du contrat EW038-15-0462 |
| Security Classification / Classification de sécurité Unclassified |

PART C (continued) / PARTIE C (suite)

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

| Category / Catégorie | PROTECTED / PROTÉGÉ | | | CLASSIFIED / CLASSIFIÉ | | | NATO | | | | COMSEC | | | | | |
|---|---------------------|---|---|-----------------------------|--------|--------------------------|---|-------------------|-------------|---------------------|--------|---|-----------------------------|--------|--------------------------|--|
| | A | B | C | Confidential / Confidentiel | Secret | Top Secret / Très Secret | NATO Restricted / NATO Diffusion Restreinte | NATO Confidential | NATO Secret | Protected / Protégé | | | Confidential / Confidentiel | Secret | Top Secret / Très Secret | |
| | | | | | | | | | | A | B | C | | | | |
| Information / Assets / Renseignements / Biens | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Production | | | | | | | | | | | | | | | | |
| IT Media / Support TI | | | | | | | | | | | | | | | | |
| IT Link / Lien électronique | | | | | | | | | | | | | | | | |

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED? No Yes
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? Non Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée.

12. b) Will the document attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED? No Yes
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? Non Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

| |
|---|
| Security Classification / Classification de sécurité Unclassified |
|---|

